PORSCHE

全新 911 Carrera 车型

历久 恒新

本手册中介绍的车型已获准在中国大陆的公路上行驶。某些配置项目仅作为额外收费选装配置提供。由于当地条件的制约和各个市场规定的不同，车型和选装配置的供应情况可能会有所变化。关于标准和选装配置信息，请咨询当地的保时捷中心。付印时 (2020 年 9 月)，我们已尽最大努力确保结构、功能、设计、性能、尺寸、重量、耗油量和使用成本等详细信息的准确度。保时捷保留对技术规格、配置和交付范围进行修改的权利，事先恕不另行通知。颜色可能与图示有所差异。保留对错误和遗漏进行修改的权利。各种语言版本的免责声明见 www.porsche.com/disclaimer

多数自称经典，少数自成经典。

911 设计理念

时尚、潮流、风格。它们来来去去，难以持久。能留下来的只有理念。因为它们突破了时代的局限。因为它们代表着非凡的意义。911 正是如此：一款问世 50 多年后依旧魅力不减当年的经典跑车。自 1963 年以来，我们每一天都在让 "911" 尽善尽美。我们从未如此接近这个目标。

全新 911 是以往历代车型的集大成者——因此，它既是对过去的总结，也是对未来的畅想。过目不忘的车身线条，历久恒新的经典设计。它的技术经过赛场的千锤百炼，始终快人一步。

让第八代 911 载着我们驶向未来。卸下往日的荣光。在这个世界，唯一不变的就是变化，911 也在动态中不断前进。911 可谓为 "历久 恒新" 。

经典和现代
从未如此接近。

设计

911 的轮廓就是经典设计的代表。但是，全新 911 同时也具有现代感。后端的设计特色分明，准确地传递出一种力量感。后车窗在视觉上得到扩展，与黑色尾门格栅几乎无缝融合。新款垂直第三制动灯也集成在其中。一体式条形尾灯贯穿两侧立体 LED 尾灯，亮银色车型标志亦经过全新设计。被后裙板包裹着的是新款排气尾管。全新 911 的前、后车轮采用不同尺寸，令它的外观别具运动气质。

这是一种融合了传统与现代的设计。它不仅提升了行驶过程中的动态性能，也让跟随在 911 身后的人们兴奋不已。

全新 911 的前脸造型仿佛在诉说着它的过去，同时也揭示了它的未来。轮廓分明的翼子板凸显了极富力量感的几何形状和保时捷设计 DNA。新款发动机舱盖采用特色鲜明的动态凹槽设计，前端通过一个笔直的斜面与前裙板相连——这些因素无一不是对初代 911 的致敬。带有 4 点式日间行车灯和近光灯的主大灯采用现代 LED 技术。舒适性和辅助系统配备的摄像头和传感器集成在前裙板中。

全新 911 个性鲜明的设计在细节中也得以体现。全新设计的车外后视镜棱角分明，下方的门把手与车身低调地融为一体。这些细节让全新 911 的整体形象更加紧凑、更加光鲜、也更富科技感。

911 敞篷跑车车型拥有 911 的经典轮廓。在敞篷状态下行驶时发动机个性鲜明的声浪也更加撼人心魄。

这款 911 敞篷跑车配备了全自动织物软篷和固定式后挡风玻璃。由于采用了镁合金元件，软篷十分坚固，又不失轻巧。软篷操作方便快捷，收起或展开仅需约 12 秒，可在车速不超过 50 km/h 时操作。

一种新鲜的熟悉感，
一种熟悉的新鲜感。

内饰

好的设计始终追求创新。技术也是如此。因此，全新 911 在内饰方面同样大胆创新——在致敬经典的同时探索新的可能。

内饰设计以水平为导向。所有相关的操作控制按钮都位于多功能运动型方向盘的左右两侧，操作便利，让驾驶员专注于前方的道路。一目了然的仪表组包括模拟转速表和两块 7 英寸高分辨率显示屏，通过虚拟仪表为驾驶员提供所有重要的车辆信息。仪表组右侧是一块 10.9 英寸高清触摸式显示屏，带有在线导航功能的保时捷通讯管理系统 (PCM)。

升高的中控台与仪表板分庭抗礼，就像仪表板和车门板的表面一样，凸显整个内饰的横向设计思维。中控台采用保时捷先进驾驶舱控制理念，包括部分配备触摸感应功能的新款按钮。中控台上方特意保留了 5 个模拟按钮，用于直接控制与驱动系统和底盘相关的重要功能。

当传统遇见未来：我们认为这并非权衡取舍，而是两全其美。

看似无法做到：
始终推动我们的工程师砥砺前行的强大动力。

性能

我们不断听到有人说，水平对置发动机的潜力已经开发殆尽。对此，我们的工程师只是一笑置之——然后证明这是无稽之谈。在全新 911 身上，水平对置发动机的输出功率和效率再一次得到提升。发动机支承的位置也相应调整，更加靠近车身中心。此举不仅减少振动，还能提高行驶稳定性。

911 采用 3.0 升双涡轮增压水平对置六缸发动机。其突出的品质是发动机转速范围内的优异功率、优秀的直接响应性能和高扭矩区间的稳定性 (在低转速时同样如此)。简而言之，就是具备让驾驶者随心所欲的卓越性能。

标配的新款 8 速保时捷双离合器变速箱 (PDK) 将发动机输出的动力更加高效地传递到路面。PDK 可确保在牵引力不出现中断的情况下实现极为迅速的换挡，哪怕是千分之一秒。与旧款变速箱相比，新款 8 速 PDK 在舒适性、性能和效率之间提供了明显更为宽广的中间地带。

保时捷牵引力控制管理系统 (PTM) 是 911 Carrera 4S 的一项重要特性。它与保时捷稳定管理系统 (PSM) 和四轮驱动系统协同作用，能够在极限条件下始终确保恰当的动力分配，从而带来卓越的驾驶体验和非常均衡的操控。

还有什么无法做到？我们的看法是：凭借永恒的设计理念和强大的内在动力，我们还能做到许多事。

通往峰顶之路，从不平坦。

底盘和制动器

对全新 911 来说，路线本身就是目的地。去哪儿呢？无需揭晓，重要的是驾驶跑车前往，这才是 911 的意义所在。而这个过程自始至终离不开底盘的参与。

保时捷稳定管理系统 **(PSM)**
保时捷稳定管理系统 (PSM) 是一种自动控制系统，传感器能持续监控车辆的行驶方向、车速、摇摆速度和横向加速度。PSM 可以利用这些信息计算出任何给定时间的实际行驶方向，并对车轮进行选择性制动，能够将行驶稳定性、安全性与灵活性完美结合。

保时捷主动悬挂管理系统 **(PASM)**
PASM 是一种电子减震控制系统，能根据当前路况和驾驶方式主动地连续调节每个车轮的阻尼力——降低车身侧倾，从而提升舒适性和动力学性能。

制动器的尺寸是根据 911 车型的性能量身定制的。例如，911 Carrera 车型的前后轮均配备电镀黑色四活塞铝制单体固定式制动卡钳。前、后桥制动盘的直径均为 330 mm。911 Carrera S 车型前轮和后轮分别采用红色涂漆的六活塞和四活塞铝制单体固定卡钳。前、后桥制动盘的直径均为 350 mm。因此，制动性能和稳定性均有所提升。

保时捷陶瓷复合制动系统 **(PCCB)**
久经赛场考验的保时捷陶瓷复合制动系统 (PCCB) 作为选装配置提供。在 911 上，前桥和后桥分别采用 410 mm 和 390 mm 的 PCCB 交叉钻孔陶瓷制动盘，可实现更加强大的制动性能。即使是在最严苛的道路和赛道条件下，PCCB 系统也可以实现较短的制动距离。PCCB 的另一个优势在于陶瓷制动盘的重量很轻，降低了非簧载质量，从而提升抓地性能和舒适性 (在崎岖路面上更加明显)，带来了更大的灵活性，进一步改善了操控性。

纵享更多驾驶乐趣，换个方式增强性能。

Sport Chrono 组件

我们参与赛车运动的历史充分体现了我们执着于出色的驾驶时间和精确的测量方式。于是，包含模式开关和保时捷赛道助手应用程序的 Sport Chrono 组件应运而生。它能让底盘、发动机和变速箱的调校更富运动性能，从而决定您个人的最佳成绩。

方向盘上的模式开关带有 "Sport Response" (运动响应) 按钮，您可以从 5 种驾驶模式中进行选择： "Normal" (标准)、 "Sport" (运动)、 "Sport Plus" (运动升级) 和 "Individual" (个性化) 模式，还有新增的 "Wet" (湿地) 模式，能够在湿地行使时为驾驶员提供支持。 "Sport Response" (运动响应) 功能可使发动机和变速箱以尽可能快的速度输出澎湃动力，响应性也随之达到尽可能高的水平，持续约 20 秒。

Sport Chrono 组件还包括保时捷赛道助手应用程序，用于测量和管理单圈时间以及行驶数据。这样您就能准确掌握最新的个人最佳时间。

我们还无法预知未来，但是不断接近。

照明和辅助系统

所有 911 车型的主大灯均采用尖端的 LED 技术，具备更高的响应性和更佳的照明效果。带近光灯的四点式日间行车灯堪称保时捷的经典设计。所有 911 车型的一个共同特点就是带三维立体尾灯的灯带。

带保时捷动态照明系统升级版 **(PDLS Plus)** 的 **LED** 主大灯
包含保时捷动态照明系统升级版 (PDLS Plus) 的 LED 主大灯配备动态光程调节、动态弯道灯、速敏大灯光程控制功能和远光灯辅助。因而能够增强近距离、远距离和横向照明效果，进而提升安全性。

带保时捷动态照明系统升级版 **(PDLS Plus)** 且采用矩阵光束技术的 **LED** 主大灯
采用矩阵光束技术和远光灯辅助的 LED 主大灯能够策略性地禁用恒时大灯光束中的特定部分。84 颗单独控制的 LED 灯可根据路况通过关闭或变光进行调节。前方和对向行驶的车辆不会受到您的车灯影响，但它们前方和两侧的区域仍将得到充分的照明。

有时间集中精力处理眼前的任务似乎成了一件奢侈的事。比如下一个弯道。因此，全新 911 特别提供了多种辅助系统来帮助您坚持真我。比如碰撞和制动辅助系统以及新增的 "Wet" (湿地) 模式[1]——能够识别明显潮湿的路面并为驾驶员提供相应协助的系统。您还可以选装其它辅助系统，例如带全景影像系统的停车辅助系统。它的作用是提升安全性能和驾乘体验，让您在驾驶过程中获得更大的自由。

——

1) "Wet" (湿地) 驾驶程序并不能代替在不同路面和天气条件下采取适当的驾驶行为，至多只能为驾驶员提供辅助。

运动或者舒适，
请去掉"或者"。

舒适性

出色的运动性能和出众的舒适性不可兼得？我们绝对不同意。保时捷从来都是两者兼备——也只有保时捷做得到。良好的人体工程学和精良的内饰材料同样令人印象深刻。

从直观的技术到出色的舒适性。全新设计的运动型座椅带来可靠的支撑，让您无惧动态十足的过弯操作。多功能运动型方向盘可以方便地操作音响、电话和导航功能。您一定会留意到操作控制开关的独特质感。每一个按钮、每一根手柄、每一个出风口都经过精心设计，就连最微小的细节也体现出高品质。

双区域自动恒温空调可在任何行驶条件下营造舒适的氛围。标配的新款空气净化离子发生器可改善车内空气质量。

保时捷通讯管理系统 (PCM) 是音响、导航和通讯功能以及多种辅助系统的集中控制单元。选装的 Burmester® 高端环绕声音响系统具备高水平的音响性能，与 911 自身的音效相得益彰。

保持联通——同时完全独立。

保时捷智慧互联 (Porsche Connect)

我们希望好好利用每一天。保时捷智慧互联让您得偿所愿。它为您的每一段旅程找到理想的出发点。

它提供好用的新服务和保时捷智慧互联应用程序，可以和您的保时捷爱车同步目的地和日历，还能根据实时交通信息规划旅途，并通过智能手机享受音乐服务。让保时捷跑车为您实时提供指引、信息和娱乐。导航和信息娱乐系统能够利用最新版网络地图计算路线，让您以更快的速度到达目的地。通过语音识别界面，您可以方便地搜索信息，包括目的地的天气，还能让系统为您读出最新的经济、政治和体育新闻。

——

保时捷智慧互联服务包括至少 3 个月的初始免费试用期。具体时长因服务套餐和国家而异。在某些国家不提供或只提供部分保时捷智慧互联服务。在某些国家，价格中还包含一张嵌入式 SIM 卡，内含使用选定保时捷智慧互联服务所需的数据流量。如需通过嵌入式 SIM 卡接入 WiFi 热点以及使用音乐流媒体播放等其它保时捷智慧互联服务，您可以从相应国家的保时捷智慧互联商店购买数据流量包。或者，您也可以使用自己的 SIM 卡来建立数据连接。欲详细了解免费试用期和后续费用以及各项服务在您所在国家的供应情况，请访问 www.porsche.cn/connect 或咨询当地的保时捷中心。

用热情成就灵感
Porsche Exclusive Manufaktur

我们丰富的经验源远流长。从最开始，保时捷就致力于实现客户的愿望。在 1986 年之前，这项服务被称为保时捷 "Sonderwunschprogramm"，后来叫做保时捷独家配件 (Porsche Exclusive)，而现在我们称之为 "Porsche Exclusive Manufaktur"。

我们兢兢业业，我们恪尽职守。每一条缝线，每一寸真皮，每一个细节，我们都倾注了相同的心血。我们将经验、激情以及灵感融汇在跑车身上，这就是我们让梦想成真的方式。原厂制作。

如果没有创造力、热情以及精益求精的专注力，那么一切皆无可能。因为我们将您特有的愿望和要求铭记在心，从而把一辆 "保时捷跑车" 变成 "您的专属保时捷跑车"。

我们如何做到这一点？借助精湛的工艺和真皮、Race-Tex、精致木饰或铝合金等优质材料，我们用沉着冷静和一丝不苟的态度来满足您的要求。我们用奉献和工匠精神来打造产品。换言之，我们的跑车集运动性、舒适性、设计性以及个人品味于一身。一台彰显您独特气质的保时捷。

从更换单个部件到全面改装，从内饰到车身，从外观到技术强化，我们提供各种各样的个性化选装配置。用热情成就灵感。

为了激发您的灵感，下文展示了一些配置示例。如需了解配置专属车辆所需的信息，请扫描左下角二维码。

至真经典，重新诠释

全新 **911 Carrera 4S** (哑灰)

Porsche Exclusive Manufaktur 提供的配置示例

1 SportDesign 套件，SportDesign 侧裙板，轻质碳纤维车顶，碳纤维车外后视镜上部饰件，黑色 (高光) 涂漆车型名称

2 蜥蜴绿安全带，带保时捷盾徽的座椅头枕

3 20/21 英寸黑色 (高光) 涂漆 Carrera Exclusive Design 车轮，黑色 (高光) 涂漆制动卡钳

4 带保时捷动态照明系统升级版 (PDLS Plus) 且采用矩阵光束的黑色 LED 主大灯

5 哑光碳灰色纤维内饰组件，蜥蜴绿转速表仪表盘和 Sport Chrono 计时器，带对比色 (哑灰) 装饰性缝线的内饰组件，采用 Race-Tex 面料且带 "PORSCHE" 标志的储物箱盖，采用 Race-Tex 面料的 GT 运动型方向盘，碳灰色方向盘轮圈

2

3

4

5

1

1

2

3

4

Porsche Exclusive Manufaktur 提供的配置示例

1 带发光的暗银色拉丝铝合金车门槛护板

2 带纹理的深色巴新胡桃木装饰元素的运动型座椅升级版真皮靠背

3 带纹理的深色巴新胡桃木内饰组件，松露棕安全带，带保时捷盾徽的储物箱盖

4 "911" 涂漆标志，银色运动型尾管

5 20/21 英寸 Carrera Exclusive Design 车轮，黑色 (高光) 涂漆制动卡钳，带保时捷动态照明系统升级版 (PDLS Plus) 且采用矩阵光束的黑色 LED 主大灯，SportDesign 侧裙板，涂漆车外后视镜

5

无拘无束，尽享自在

全新 **911 Carrera S Cabriolet** (砂金石绿金属漆)

纯色车身颜色

白色

竞速黄

卫红

黑色

金属漆车身颜色

细花白金属漆

白云石金属漆

GT 银金属漆

玛瑙灰金属漆

砂金石绿金属漆

龙胆蓝金属漆

午夜蓝金属漆

黑玉色金属漆

软篷颜色

黑色

蓝色

棕色

特殊车身颜色

哑灰

熔岩橙

胭脂红

迈阿密蓝

红色

特殊车身颜色

巨蟒绿

按样本定制车身颜色。
从一系列具有历史意义的保时捷颜色和经典颜色中选择更多的纯色漆和金属漆颜色。
车身颜色任您选择。
根据您提供的样本，用专属颜色彰显爱车个性。

内饰颜色

标准内饰颜色
标准配置和真皮组件

黑色

板岩灰

标准内饰颜色
真皮内饰[1)]

黑色

板岩灰

波尔多红

石墨蓝

致纯真皮内饰

松露棕

龙舌兰绿

双色调内饰
真皮内饰

黑色和波尔多红
(车顶衬里和地垫：黑色)

黑色和莫哈韦米色
(车顶衬里和地垫：黑色)

板岩灰和哑灰
(车顶衬里和地垫：板岩灰)

黑色和海岛绿
(车顶衬里和地垫：黑色)

饰条/饰件

暗银色

浅银色

装饰嵌件

暗银色纽结纹

Porsche Exclusive Manufaktur
装饰嵌件

涂漆 *Porsche Exclusive Manufaktur*

真皮 *Porsche Exclusive Manufaktur*

拉丝铝合金 *Porsche Exclusive Manufaktur*

带纹理的
深色巴新胡桃木[2)] *Porsche Exclusive Manufaktur*

哑光碳纤维 *Porsche Exclusive Manufaktur*

---

1) 木材为天然产品，颜色和纹理可能存在差异。

技术数据

发动机	911 Carrera/Cabriolet	911 Carrera 4/Cabriolet	911 Carrera S/Cabriolet	911 Carrera 4S/Cabriolet
类型	双涡轮增压水平对置发动机	双涡轮增压水平对置发动机	双涡轮增压水平对置发动机	双涡轮增压水平对置发动机
气缸数	6	6	6	6
排量	2,981 cm^3	2,981 cm^3	2,981 cm^3	2,981 cm^3
最大功率	283 kW (385 PS)	283 kW (385 PS)	331 kW (450 PS)	331 kW (450 PS)
最大功率对应发动机转速	6,500 rpm	6,500 rpm	6,500 rpm	6,500 rpm
最大扭矩	450 Nm	450 Nm	530 Nm	530 Nm
最大扭矩对应发动机转速范围	1,950-5,000 rpm	1,950-5,000 rpm	2,300-5,000 rpm	2,300-5,000 rpm
变速箱				
驱动形式	后轮驱动	四轮驱动	后轮驱动	四轮驱动
自动变速箱形式	8 速 PDK 变速箱	8 速 PDK 变速箱	8 速 PDK 变速箱	8 速 PDK 变速箱
性能				
最高时速 (km/h)	293 / 291	291 / 289	308 / 306	306 / 304
0-100 km/h 加速时间 (s)	4.2 / 4.4	4.2 / 4.4	3.7 / 3.9	3.6 / 3.8
0-100 km/h 加速时间 (s) 搭配 Sport Chrono 组件	4.0 / 4.2	4.0 / 4.2	3.5 / 3.7	3.4 / 3.6

技术数据

油耗和二氧化碳排放 (综合)	911 Carrera/Cabriolet	911 Carrera 4/Cabriolet	911 Carrera S/Cabriolet	911 Carrera 4S/Cabriolet
排放标准	国 VI	国 VI	国 VI	国 VI
油耗 (l/100 km)	9.2 / 9.4	9.9 / 10.0	9.3 / 9.4	9.7 / 9.8
二氧化碳排放 (g/km)	220 / 224	236 / 239	221 / 225	231 / 233
车身				
长度	4,519 mm	4,519 mm	4,519 mm	4,519 mm
宽度 (含车外后视镜)	1,852 mm (2,024 mm)	1,852 mm (2,024 mm)	1,852 mm (2,024 mm)	1,852 mm (2,024 mm)
高度	1,298 mm / 1,297 mm	1,298 mm / 1,297 mm	1,300 mm / 1,299 mm	1,300 mm / 1,299 mm
轴距	2,450 mm	2,450 mm	2,450 mm	2,450 mm
容许总重	1,960 kg / 2,015 kg	1,985 kg / 2,040 kg	1,985 kg / 2,040 kg	2,010 kg / 2,065 kg
车轮				
车轮类型 (前)	8.5 J x 19	8.5 J x 19	8.5 J x 20	8.5 J x 20
车轮类型 (后)	11.5 J x 20	11.5 J x 20	11.5 J x 21	11.5 J x 21
轮胎尺寸 (前)	235/40 ZR 19	235/40 ZR 19	245/35 ZR 20	245/35 ZR 20
轮胎尺寸 (后)	295/35 ZR 20	295/35 ZR 20	305/30 ZR 21	305/30 ZR 21
容量				
前部行李厢容积	132 升	132 升	132 升	132 升
燃油箱	64 升	67 升	64 升	67 升

保时捷车辆配置器

借助保时捷车辆配置器，只需 4 个简单步骤，即刻打造专属的个性座驾。

所有配置均以立体形式呈现，这样您可以在计算机屏幕上实时观察配置结果，更能以任意角度观看、保存以及打印自己的配置。

此外，您还可以轻松地选择和取消各种选装配置，价格会被实时地计算出来。

如需了解保时捷车辆配置器以及进一步了解保时捷的迷人魅力，请扫描右侧二维码。

欲了解更多详情，请联系当地保时捷中心。
您可以扫描右方二维码，获享保时捷最新信息：

保时捷 (中国) 官方微信

保时捷 (中国) 官方微博

保时捷 (中国) 官方网站

本产品目录的所有文字、插图和其它信息的版权均归 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 所有。
未经 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 事先书面许可，不得复制、翻印或以其他方式使用本文的任何内容。

保时捷、保时捷盾徽、Cayenne、PCM、PSM、Tiptronic 和其它标记均为 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 的注册商标。

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2019

本手册中介绍的车型已获准在中国大陆的公路上行驶。某些配置项目仅作为额外收费选装配置提供。由于当地条件的制约和各个市场规定的不同，车型和选装配置的供应情况可能会有所变化。关于标准和选装配置信息，请咨询当地的保时捷中心或进口商。付印时 (2020 年 9 月)，我们已尽最大努力确保结构、功能、设计、性能、尺寸、重量、耗油量和使用成本等详细信息的准确度。保时捷保留对技术规格、配置和交付范围进行修改的权利。颜色可能与图示有所差异。保留对错误和遗漏进行修改的权利。

中国印刷
PCN2020099921